Ettakaddom

JOURNAL QUOTIDIEN ARABE, PARAISSANT LE MATIN A 4. 6 ET 8 PAGES

السنة الاولى — ثمن النسخة ١٠ سانتيمات — عدد ١٩٥

Prix de l'Abonnement

	Six mois	un an
Tunisie	11 francs	20 francs
Etranger		22 francs

Correspondances
Toutes les lettres destinées à la Rédaction doivent être adressées au Directeur
Béchir el Fourty

Administration
2, Rue de la Vérité. — TUNIS

Annonces
Pour ce qui concerne les réclames et annonces on traite de gré à gré au bureau du journal.

التقدم

١٣٢٥

جريدة يومية سياسية ادبية تجارية

الاشتراك

٢٠ فرنك عن سنة داخل القطر و ١١ عن نصف سنه
٢٢ فرنك خارج القطر

لا تبر وصولات الاشتراك وغيرها الا اذا كانت ممضاة باسم صاحب الجريدة
* البشير الفورتي *

المكاتبات

ترد باسم صاحب الجريدة ومدير سياستها
محل الادارة ببطحاء باب مناره نهج الحقيقة عدد ٢

تونس يوم الخميس ١٦ ذي القعده ١٣٢٥ — واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا — الموافق ١٩ ديسمبر عام ١٩٠٧

فهرست

تقدمت البلاد وتاخرت العباد

هذه الكلمة التي عنونابها هذا المقال كانت جوابا من بعض نبهاء التونسيين على سؤال القاه فضيلة العالم المصلح الشيخ البكري المصري احد الاعضاء العاملين في المؤتمر الاسلامي الآن عند البحث عن احوال تونس والتونسيين ولقد وقع هذا الجواب موقع الاستحجاب لدى فضيلة الشيخ وهو لعمر الحق جدير الاستحجاب لان هاته الكلمات على بساطتها وقلة احرفها قد اودع فيها من اسرار السياسة ما يضيق عن تفصيله عدة مجلدات .

ويحسن بنا الآن ان نذكر نبذة من تقدم البلاد وتاخر العباد فنقول تقدمت البلاد بتحسين الطرقات وتنظيمها وتشييد المباني وتنسيقها وغرس الاشجار على اليمين وعلى اليسار ومد السكك الحديديه وتنوير الحارات بالانوار الكهربائية وكثرت المدارس ومحلات التجارة وانفتحت كنوز الارض وزرعت اراضي المملكة في الطول والعرض

ولكن ماهو حظ التونسي من كل هذه الخيرات ؟

ماهو نصيبه وهل جلب هذه الاشياء لاجله ؟

اما حظه من المدارس فالحرمان من علومها لان العلوم تفتح العيون واذا فتحت اعين التونسي ربما ينشأ خلل في العالم السماوي والارضي ... حظوظ البشر وتساق ارزاقهم اليه فينشأ عن ذلك مجاعة تحمل اعباء مشاقها حزب دى كرنيار !

واما حظه في الوظائف فرغما عن قناعته بالمرتب وورظائه بالقليل الذي لا يكفيه فان ابواب بعض الادارات مغلقة في وجهه والبعض لا يدخلها الا بمشاق كبيرة واتعاب كثيرة ومرتب قليل مع عظم المسؤلية التي يقتضيها الحال في حين ان غيره يدخلها فلا يجد فيها الا الراحة واسباب الرقي مفتحة امامه ابوابها لا حاجب عليها ولا حاجز دونها . وهو مع ذلك لا تراه يفوق ابن البلاد في مدركه ومرونه وحزمه ونشاطه

وليس حظ التونسي في الاشغال الاخرى بغيره في تلك . انظر الى مصلحة الترمواي فكانها لم يؤت بها الا لاجله فتى شاء ركب ولكن لما كانت هي كذلك له فهو لا يخدم مع اناس اتى بهم من بلادهم لخدمته لان ذلك ربما يحط من منزلته وقد وقع الغلط من الشركة فاستخدمت من التونسيين ورقي منهم واحد ولكن لما كثر سواد الطليان خففت على التونسي مشقة الاتعاب والخدمة في مصلحتها ولم تترك خدمة

فراقب من التونسيين وربما تستغني في المستقبل على السائق والخلاص التونسي وتعوضه بطلياني

هذا الماع لحالة البلاد وساكنيها . البلاد تقدمت واهلها تاخروا والبلاد سعدت واهلها شقوا والبلاد حسنت حالتها واهلها ساءت

فهل يمكن للتونسي المسكين ان يتخلص من هذا البلاء وينجو من هذا البؤس فهل يمكنه ... يمكنه ذلك ؟ واذا قلنا بامكان ذلك فمتى ؟ متى يصير التونسي قرير العين في بلاده مطمئن باله ومتمتع بخيراتها بل متى يصير فيها كالدخيل الذي جاء اليها ليسد الرمق فصار يزاحم رب الدار ويعمل لاخراجه منها

اليست الكلمة التي عنونابها مقالنا هذا كلمة حق وصدق . نعم . نعم تقدمت البلاد وتاخرت العباد ولكن ليس كل العباد المقيمين بهذه البلاد هم متاخرون ولا كل الوطنيين ولكن القوم الذين لا ذنب لهم الا كونهم يتدينون بدين الاسلام والدليل على ذلك ان اليهودي التونسي هو اسعد حالا واكثر مالا وازيد اعتبارا واقوى نفوذا من المسلم التونسي

وطني

اعلانات

من الجريدة

اسوة بالجرائد الكبرى اسلامية

اسلامية قد اصدرنا عددا اسبوعيا وبادرنا قبل بروز الجريدة اليومية وجعلناه هد... بطلب الاشتراك في الجريدة اليومية ب... يرسل مع طلبه نصف قيمة الاشتراك في الجريدة اليومية ويبقى النصف الاخر عنده الى ان يتصل بالعدد اليومي

ومن اراد الاشتراك في العدد الاسبوعي فما عليه الا ان يرسل قيمة الاشتراك فيه وهي عن سنة ١٠ فرنك

دار الخلافة العظمى

عينت الدولة العلية سعادة فخر الدين بك مستشار سفارة بطرسبرج ليحضر مؤتمر البحرية الدولي الذي سيعقد في شهر مايو سنة ١٩٠٨ في عاصمة الدولة الروسية .

عين متصرفا للواء طرابلس الشام سعادة عزيز بك العقمة متصرف نابلس ومتصرفا لنابلس سعادة امين افندي البرزي متصرف برزين وكلاهما من رجال الحكومة العثمانية الصادقين في خدمتها .

جاء من اخبار بومباي ان ...

شارعون في انشاء ...

و...

حل بالاستانه بضع مئات من الحجاج بخاري وكشغر والصين قاصدين البلاد الطاهرة فبلغ مسامع الحضرة السلطانية ان نحو ١٣٠ منهم في حاجة الى المساعدة فصدرت ارادتها السلطانية بان تدفع عنهم اجرة البواخر الى بيروت وبعطوا عطايا من الجيب السلطاني فسافروا على الباخرة اسوان وكان عدد من فيها من قصاد بيت الله الحرام ٩٠٣ حجاج كلهم من آسيا الوسطى والشرق الاقصى.

ماتت في ازمير عجوزة في المائة والعشرين من عمرها وخلفت مائة نسمة من اولادها واحفادها واحفاد احفادها.

احسن بعدالية اللياقة الذهبية الى المسيو جورج جرني رئيس مفتشي شركة البواخر الخديوية

جاءت الاخبار من الروم ايلي والاناضول ان الثلوج والامطار في جميع الولايات هناك متواصلة الهطال وان البرد لم يعهد له نظير في السنين السابقة في مثل هذا الشهر

ورد من اخبار المدينة المنورة انه احتفل فيها بوضع اساس جامع الحميدية الذي صدرت الارادة السنية بانشائه على محطة الخط الحجازي وذلك بحضور ثلاثين الف نسمة ومشائخ العربان والقبائل واخذ الناس يتبركون بنقل الاحجار ويدعون للذات السلطانية

تقول جرائد الاستانة ان المصابين بالكوليرا قد مات احدهما وشفي الاخر وان الهمة في تطهير عاصمة السلطنة بلغت حدها وانه لم تحدث بعد ذلك اصابات

بريد الشرق

مسلمو الروسيا

... سبيل تلك المناقشات التي ... بين مندوبي ... الفاضل في سان بطرسبورج قال فيها: انه لما انعقدت الجلسة الثانية للمجلس المذكور في ٢٤ اكتوبر خاطب وزير المعارف مندوبي المسلمين بقوله: «ان التعليم الروسي هو لفائدة المسلمين انفسهم وان الحكومة تجتهد دائما في العمل لفائدتهم ومنفعتهم. فاذا تعلم المسلمون التعليم الروسي افادهم ذلك وان امتنعوا عنه فلا تجبرهم الحكومة عليه نظرا للنظامات الحاضرة. وان انكر المسلمون فائدة التعليم الروسي لانفسهم فلا ارى نتيجة من صرف العمر وقضاء الوقت في المناقشات معهم في هذا الشأن

* * *

ثم قام حضرة الفاضل (ابراهيم آقجورين) احد مندوبي المسلمين فقال: ان المسلمين ليسوا معارضين للتعليم الروسي اذ ان هذه المسئلة ذكرت في الرسالة التي قدمت من قبلنا لهذا المجلس. وفقط نريد جعل التعليم الروسي على صورة تناسب احوالنا. فمثلا نرى من الصواب والمناسب تعليم الدين اولا في مكاتبنا الابتدائية ثم يتعلمون تعليما روسيا في المكاتب الابتدائية الروسية مع مداومتهم ايضا على دروسهم الدينية حتى لا تكون التعليم الديني في طي الاهمال والنسيان. فلا يفهم مما ذكر ان المسلمين لا يريدون تعليما روسيا»

السكتوروف (وهو مشهور بعداوته للمسلمين) ان ما قاله هنا مندوبو المسلمين من ان المسلمين عموما ليسوا راضين عن قانون ٣١ مارس لا اصل له من الصحة بل هو ثمرة الاغواء والتحريض ... ان قومنا القرغيز راضون جدا عن هذا القانون. وهاهي تلك العرائض التي قدمت الي من القرغيز بطلب انشاء الكتاتيب الروسية لتعليم اولادهم (ثم القى على المنصة حزمة من العرائض الكثيرة)

الوزير: ان هذه العرائض تستوجب دقة النظر فيها فيجب ان تتلى على المجلس جهارا ... الكتوروف يتلوها بنفسه واحدة بعد ... نرى

... ابراهيم اقجورين: ان اخواننا القرغيز لم ... بعرائضهم هذه معاملتهم على حسب ... ٣١ مارس بل طلبوا التعليم الروسي فقط ... لا نزاع فيه. لاننا انفسنا لم نزل نرى ... الروسي مناسبا لحالتنا الاجتماعية واما ... ٣١ مارس فلا نوافق عليه. فاضاعة الوقت بتلاوة الكتوروف امثال هذه العرائض الطويلة العريضة ليس مناسبا لبرنامج هذا المجلس. ومما يلفت النظر ان تواريخ هذه العرائض التي تليت للدلالة على قبول القرغيز قانون ٣١ مارس هي سابقة لسنة ١٩١٠ التي صدر فيها قانون الكتوروف: بالدهشة وبغاية الاضطراب لان احدى هذه العرائض كتبت في ٢٧ سبتمبر.

استراوموف (روسي) فتح باب الكلام عن تلك المقالات التي كتبت في شأن هذا المجلس ونشرت في جريدة نوفيافريميا «وهذه المقالة كانت ضد مسلمي الروسيا»

الوزير: هذا كلام الجرائد وانا لم امر قط من المقالة التي نشرت في جريدة نوفيافريميا

حضرة ابرهيم اقجورين: اظن ان البحث هنا عن الجرائد خارج برنامج هذا المجلس

بوديلوبج «روسي» ان اللغة الروسية قد اعتبرت في الرسالة التي قدمت لهذا المجلس من قبل المسلمين كانها لغة الاهالي القليلين. والحال ان عدد المتكلمين باللغة الروسية في هذا اليوم كثير

ابراهيم اقجورين: اذا سافر احدنا من سان بطرسبورغ الى جهة الغرب تسقط اهمية اللغة الروسية من عين الاعتبار ولا يوجد بعدها من يعرف التكلم بها

الوزير: ان الكتب الروسية كثيرة جدا في برلين عاصمة المانيا

ابراهيم اقجورين: نعم فقد رأيت ايضا الكتب الروسية بكثرة فائقة في برلين ولكن من الاسف ان هذه الكتب كلها ليست الا آثار امهمة منعت الحكومة نشرها في بلاد روسيا

وبعدئذ نوقش قانون ٣١ مارس من اوله الى آخره وقرر في هذه الجلسة الغاء المواد ٦ و٨ و٩ و١٣ من هذا القانون

اراء السيد البكري

نقلا عن جريدة الاهرام الغراء

المؤتمر الاسلامي — الجامعة الاسلامية

التعصب الديني

تابع لما قبله

الجامعة الاسلامية — اما الجامعة الاسلامية فهي قسمان: دينية وسياسية. فالسياسة التي هي يعنيها الافرنج بلفظة «بنسلاميزم» اما الجامعة الدينية فهي موجودة لوجود روابطها. وهي العقيدة الاسلامية اولا واخوة الاسلام ثانيا. وقبلة تتجه اليها وجوه المسلمين جميعا مرارا في اليوم ثالثا. اما الجامعة السياسية فهي غير موجودة ولم توجد ولن توجد كما يتوهمون لعدم وجود الرابطة في كل امر سياسي وتلك الرابطة وهي «المصلحة» وذلك ان المسلمين هم الآن اقل عددا من غيرهم فاذا وجدوا جامعة سياسية اسلامية اوجدوا ازاءها في الحال جامعة سياسية مسيحية او جامعة سياسية وثنية فتكون الضرر عليهم من جراء ذلك اكثر من المنفعة التي يأملونها او التي يمكن ان ينالوها ويفعون فيما وقع فيه نابليون الثالث امبراطور فرنسا اذ نادى بمبدأ توحيد الجنسية في اوربا ليضم الى فرنسا بلجيكا فكانت النتيجة انه لم ينجح في دعوته ونبه من الالمان غافلا فالفوا وحدتهم نكاية بفرنسا وفعلوا بها في سنة ٧٠ ما فعلوا.

* * *

التعصب — ان تعريف التعصب هو تحمس المرء لمبدئه ولا شك انه في ذاته فضيلة سواء كان المبدأ خطأ او صوابا لان الانسان لا ينفع ولا ينتفع بمبدأ لم يبلغ من نفسه مبلغ التحمس. ثم ان الانسانية تطالب المرء ان يصل من هذا التحمس الى حد محدود وهو نهاية النفع لنفسه واول الضرر بغيره. اما الحيوانية فانها تطالبه ان يصل منه الى الاضرار بغيره لغاية الفتك به

والتعصب الديني من النوع الاول موجود في المسلمين كما هو في كثير من المسيحيين. اما التعصب الذي هو من النوع الثاني فان الشرع الاسلامي منع عنه قال الله تعالى (لا ينهاكم الله عن الذين لم يقاتلوكم في الدين ولم يخرجوكم من دياركم ان تبروهم وتقسطوا اليهم ان الله يحب المقسطين) وفي الحديث (من آذى ذميا فانا خصمه) ولم يعهد وقوعه في العالم الاسلامي الا من قبيل النادر والشاذ ولكنه وقع بافظع حالة في العالم الوثني حيث قرضو المسيحيين ومرسليهم مرارا واحسن الصورة المتصوبة في الفاتيكان مقر البابوية صور المسيحيين الذين قتلهم الوثنيون على اشكال فظيعة تقشعر لها الابدان. وهذه حوادث الصين لا تزال مرتسمة في الاذهان حتى الآن وهذه اضطهادات اليابان تدلنا على انهم كانوا يذبحون الالوف من النصارى ذبح الاغنام والتاريخ الاسلامي نقي بحمد الله من مثل هذه الفظائع. ووقع في العالم المسيحي ذاته مثل هذا الاضطهاد على المسلمين واليهود ولم يجد المضطهدون لهم ملجأ امينا الا بلاد المسلمين

سامع وناظر

القانون الاساسي الفارسي

ترجم عن جريدة «الحبل المتين» الفارسي

هذا ما صدر الان لتكميل القانون الاساسي للدولة الايرانية الممنوح والمصادق عليه من قبل المغفور له الشاهنشاه السعيد المرحوم مظفر الدين شاه قاجار في ١٤ ذي القعدة سنة ١٣٢٤

— الكليات —

الاصل الاول: المذهب الرسمي في بلاد ايران هو المذهب الجعفري الاثنا عشري. فيجب ان يكون شاه ايران مساعداً لهذا المذهب

نبضات القلوب

هنيئاً لاكباد من العشق قد نجت ... ووبحاً لهاتيك التي فيه اولجت
فبالبت لي نفساً به ما تهيجت ... « وقد خبروني ان ليلى تزوجت »

وقد صرحوا لي ان الاقي بديلها

فهل بدل من بعد ليلى وربة ... وهل غيرها يرجى لتفريج كربة
فلو انني غيري سلوت لرهبة ... على ان قلبي لا يراع لنكبة

« ولا بد لي من ان الاقي حليلها »

لعل له مثلي فؤاداً قد اكتوى ... بنار جلاد وهو لا يرهب النوى
وقد ضاق ذرعا من تحمله النوى ... « فان كان مثلي لا الها على الهوى »

فقد عرفتني لست اروي غليلها

* * * *

وقد خبرتني ان فيها خواطري ... وان سواها لا يمر بخاطري
الاقيه حتما فهو فيه مفاخري ... وقد كان سباقا اليها مناظري

« وان كان دوني بئس ما قد قضي لها »

* * * *

اعلمه لعب الذوابل بالذري ... فما انا بين الناس كالغر يزدري
اراقبه كيما يراني وكي ارى ... « فان كان من اوباش ما حوت القرى »

كما لمحوا لي لا يداوي نحولها

* * * *

ولا ينثني عن قلبها حبيبها ... ولا تجدن منه انجازا يريبها
[illegible] ما دمته في نواها يجيبها ... فقد احزن القلب المشوق نصيبها

« وقد تعست ليلى واضنت خليلها »

الهدى

اعلانات

اعلان

جمعية الاوقاف

تعلن جمعية الاوقاف ان يوم الاثنين ٢٣ ديسامبر الجاري تقع بمحل ادارتها على الساعة التاسعة صباحا بتة بظروف مختومة في لوازم المستشفى الصادقي من لبس وفراش ومواد غذائية وحطب وفحم وزيت غاز وصابون الخ ومن اراد المشاركة فيما ذكر فليراجع كراسة الشروط الموضوعة بادارة الاوقاف بالبيرو عدد ١

الى المولعين بالتحقيق

لقد فرغنا من طبع كتاب جليل لحضرة امام المحققين واستاذ الباحثين وقدوة المدققين الشيخ سيدي محمد النجار مفتي الديار التونسية والكتاب يحتوي على عدة مسائل وقع الاشتباه في فهمها في الايام الاخيرة فكشف عن محياها اللثام ورفع عنها حجب [illegible] وهذا فهرس الكتاب

بيان الجمع بين الادلة الدالة على مشروعية كتابة العلم والادلة الدالة على النهي عنها

مبحث الكلام على الطيور الابابيل

الكلام على تراكيب الحديث الشريف وما تضمن

من المسائل

مبحث فرق العلوم وبيان الدواعي الى تاليفها

بيان القول المشهور في وجه اعجاز القران وكون معجزة القران اوقع في نفوس العرب من سائر المعجزات وبيان طريق معرفة اعجازه بالنسبة لغيرهم

تعريف بلاغة الكلام

تعريف علم الكلام

التنبيه على نكتة تضمنها التعريف المذكور

مبحث الكسب وخلق افعال العباد

مبحث تقسيم العلوم الى اسلامية وفلسفية وتقسيم كل منهما

مبحث فيما ينبغي ان يسلكه في اقتناء العلوم

مبحث في اقسام التاليف المعتبرة في العلوم

مبحث في اساليب التعليم وما ينبغي ان يرتكبه المدرس في تعليم التلامذة

مبحث في تاريخ الكتابة

مبحث في رفع الحرج في الدين

المقتبس

لقد شهد العلماء والادباء لهذه المجلة بانها من افضل المجلات واحسنها علما وادبا واكثرها بحثا وصاحبها من اشهر كتاب الشرق ويكتب فيها اشهر الكتاب والشعراء وهي منتشرة انتشارا كبيرا في مصر وسوريا وامريكا وغيرها ومن اراد الاشتراك في هاته المجلة النفيسة في تونس او في القطر الجزائري فيخاطب ادارة التقدم بتونس

فابريكــة النزاوش

اداراتها بـرابة لبكوش خارج

* باب البحر عدد ٢٤ *

هذه الفابريكة المعدة لصنع السميد الخالص لها فرعان احدهما بباب السويقة والاخر بباب الجديد وبضايعها سالمة من الغش بحيث ان بها السميد والدقيق والفارينة من ارفع انواعها واسعارها زهيدة لاتقبل المزاحمة وتتكلف بحمل وتوصيل السلعة مجانا لاربابها وتبيع بالجملة وبالتفصيل ترسل السلعة لداخل العمالة لمن يطلب منها ذلك وقد اصبحت شهرتها غنية عن الوصاية فمن رغب في شيء مما ذكر فعليه مراجعة ... [illegible] ... محله ايمن بالتلفون

مطبعة التقدم

لصاحبها البشير الفورتي

هاته المطبعة اكبر مطبعة عربية بالقطر التونسي تتكفل بطبع كل مايطلب منها باي لغة كان ولديها من ادوات الطباعة ما يكفي لعدة جرايد يوميه

تطبع الكتب والمجلات مشكولة وغير مشكولة وقد اتصلت في هذه الايام بكمية وافرة من الاحرف الاسلانبولية والباريسية والمصرية والبيروتية والفارسية على اختلاف انواعها والعجمية التي لا توجد في غيرها من المطابع وتتعهد في معاملتها بسرعة العمل في المواعيد المتفق عليها واتقان الشغل .

واجرتها مثل المطابع ولكن اتقانها الشغل وجعلها رخيصة بالنسبة الى سواها من المطابع

محل اداراتها بطحاء باب منارة نهج الحقيقة عدد ٢

مدير الجريدة وصاحب امتيازها البشير الفورتي

طبع بمطبعة التقدم

بدة التقدم في الخارج وهم حضرات الادباء

السادة الوكلاء

.. كمال الدين بك عارف

محمد كرد على صاحب مجلة المقتبس

خليل افندي زينية

خليل البدرى صاحب جريدة الاحوال

- رشيد افندي صباغ

الحجازية .. انيس افندي ابيض

- عبد الله الدراس صاحب مجلة البيان

- مصطفي باشا دوكاك

.. محمد بن خلون من اكبر تجار المغرب الاقصى

- عمر راسم واحمد بن مراد التركي الكتبي الشهير

نطينة - مصطفي العاسي

في لوندرة - لطفي الحداد

في باريس - الشيخ ابو نظارة وحنا انكيرى

في مرسيليا - فارس افندى النجار الكاتب الشهير

في ميلانو - الحكيم غريفيني افندى « كاتب المويد »

طرابلس الحاج عبد الله بن عمر الشريف

تبسة - ازمرلي احمد بن صالح

تلمسان محمد الهاشمي الكتبي الشهير

سنقافورا (الهند) - السيد ابو محمد ابن ابي بكر

باجه - الشيخ صالح العرابي

وادي الزناتي الخوجة الكيردي

فمن اراد استفسار شيء يتعلق بالجريدة في احد الاماكن المذكورة فليخاطب نائبنا ونرغب من حضرات الادباء في الاماكن التي ليس لنا بها نائب ان يتفضلوا بمخاطبتنا

اعلان

مستحضرات محمد علي نصوحي

ان تصديق مصلحة الصحة العمومية عقب التحليل الكيماوي بمعملها الخصوصي من مستحضرات نصوحي التي حازت الشهرة العظمى في بلاد الشرق والغرب والهند وعلى الخصوص مصر المحروسة بجودة نفعها وشدة تاثيرها بحالة لا توجد في سواها مما اوجب توالي شكر وثناء من استعملوها كل ذلك يجعل صاحب هذه المستحضرات واثقا باقبال حضرات حرفائه الكرام ونظرا لكثرة رغبة اخواننا التونسيين واقبالهم على مستحضراتنا الخصوصية وتكبدهم الاتعاب والمصاريف في جلبها من مصر جلبنا كمية وافرة واودعناها بالسيبسرية الانكليزية الكائنة في نهج المالطية قرب الزرارعية وانه يلاحظ على حضراتهم بان جميع مستحضراته مكتوب عليها اسم « محمد علي نصوحي » المسجلة بديوان الصحة العمومية المصرية

	فرنك	اسماء الادوية	بيان منافع المستحضرات الموضحة ادناه
٥٠	٢	ماء الشباب	يزيل الكلف والنمش ويكسب الجسم نعومة ولطافة والوجه رونقا وجمالا وهو خالي من الجواهر المضرة او السامة
٢٥	١	حبوب صدرية	لازالة السعال وخروج البلغم بسهولة من الصدر بغير تعب
٠٠	٣	اكسير نصوحي	لتقوية المعدة وفقر الدم ومزيل للانتفاخ والالام التي تحصل في وقت حصول العادة عند السيدات « اي الطمث » وضد الامراض الجلدية المزمنة ويزيل الهرش الذي ينتج من فساد الدم
٠٠	٢	حبوب نصوحي	لتقوية المعدة والاعصاب والدم ويقوي الجسم ويمنع الصداع والدوخة والوخامة التي تحصل عادة من فقر الدم
٧٥	٢	كبسول نصوحي	للسيلان المزمن والحادث ويزيل الالتهابات التي تحصل في مجرى البول والمثانة في زمن قليل وضد امراض البلهارسيا
٥٠	٢	شراب يودو تنيك فوسفاتية	يستعمل لتقوية الاطفال اللنفاويين وفي لين العظام والروماتزم وينقي الدم ويمنع العقد الخنازيرية ويقوم مقام « زيت الحوت »
٥٠	٢	زيت الحياة للشعر	يطول ويطري الشعر ويمنع [illegible] ويزيل القشرة من الرأس
٥٠	١	قطران بلسمي	نافع للامراض الصدرية والمثانة والزكام وللامراض الجلدية وينظف المثانة والكلى
٢٥	١	دواء للاسنان	يمنع التسوس الذي يحصل في الاسنان ويسكن الالام حالا بسرعة عجيبة ويمنع الرائحة الكريهة من الفم
٠٠	١	مسحوق الصفا	لاجل جلاء الاسنان ولتقوية اللثة وحفظها ويمنع الرائحة الكريهة مع تعطير الفم وضد الحفر
٢٥	١	مسحوق للشعر	يزيل الشعر في مسافة اربع دقايق بغاية السهولة ويظهر ناعما لطيف اللمس من غير خطر
٢٥	١	ماء كلونيا	رائحة طيبة لطيفة ومانعة للدوخة وللصفراء وتركيبها فائق على الكولنيات المتداولة بين الناس
٧٥	٠	قطرة نصوحي	لازالة الالتهابات المزمنة والحديثة والرمدد الحبيبي والرمد الصديدي ويجلو البصر
٠٠	٢	روماتيزمول دهان	شافي للامراض الروماتزمية « اي الام المفاصل » الحديثة والمزمنة

كبســــول باريزيان

ذلك الكبسول الذي شهد بفوائده اساتذة الاطباء بفرنسا وبلجيكا ومصر والبلاد العثمانيه وجميع علماء الصحه في كافة الاقطار واعترف بمزاياه الجمه الذين جربوه في استيصال امراض كثيرة من اهمها اخصها منع الرطوبة من الظهر وتقوية الاعصاب وايجاد النشاط فضلا عن تاثيره العجيب في الجهاز التناسلي بيد انه ليس للباءة فقط بل يقوي الاعصاب ويعيد للجسم ما فقده من التفريط الذي حصل في شرخ الشباب وقد اصبح هذا الدواء باجماع الاراء وشهادة العقلاء افضل دواء يقتنيه الانسان في الحياة الدنيا وتسهيلا لاقتنائه وخدمة للانسانيه قد جعل ثمن العلبة الواحدة خمسة فرنكات والثلاثة علب ١٤ فرنكا ويباع بجميع المخازن والاجزاخانات الشهيرة بالحاضرة وداخل القطر وكذلك

[illegible]

ويضاف على هذه الاسعار اجرة البريد لمن يطلبها من الخارج

Imprimerie Nationale du "TAKADDOM"

TUNIS. -- 2 RUE DE LA VERITÉ & PLACE BAB MENARA. -- TUNIS

Travaux de luxe — **Impression en Couleur**

Cartes de Visite à la Minute

Têtes de lettres, Factures, Enveloppes, Memorandums, Carnets à souche

Affiches, Brochures, Romans — Texte Français ou Arabe

EXECUTION SOIGNÉE ET RAPIDE — PRIX BIEN MODÉRÉS

المكتبة العمية

بسوق العطارين ٧١ بتونس

لصاحبها السيد محمد الامين

ورد لهذه المكتبة كمية وافرة من الكتب النفيسة الحديثة طبع مصر سوريا والاستانة وغيرها

Grande Pharmacie Centrale de l'Est

DIRIGÉE PAR M. JOSEPH PRESTI

Pharmacien - Chimiste, Diplômé

TUNIS

24, Avenue Bab-Djedid, 24